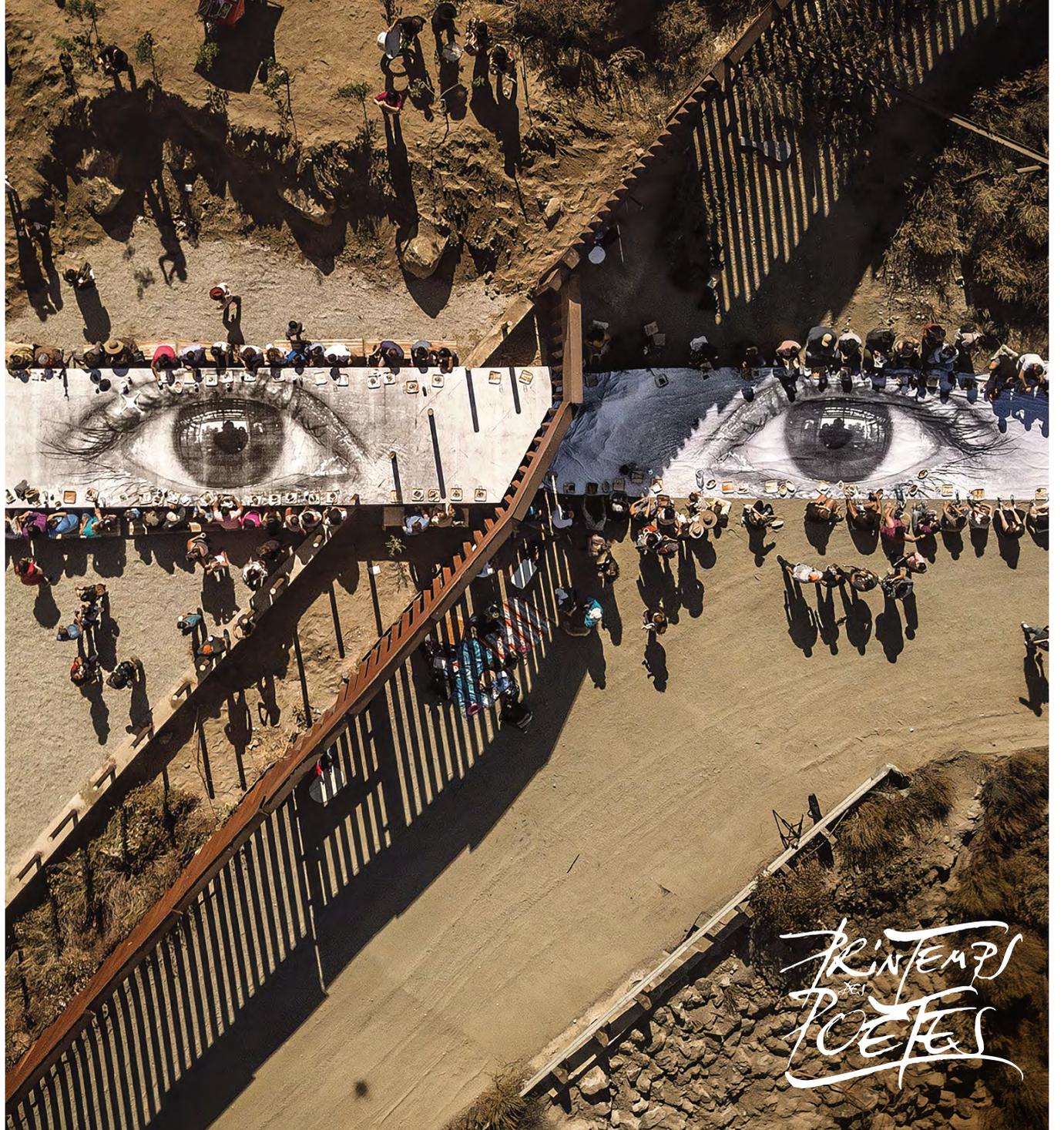


FRONTIÈRES



Migrants, pique-nique à travers la frontière, Tecate, Mexique - USA, 2017 © JR

25^e PRINTEMPS DES POÈTES 11-27 MARS 2023

DOSSIER DE PRESSE

Christine Delterme - Pierre Laporte Communication - christine@pierre-laporte.com

UNE ÉDITION ANNUELLE

Imaginé à l'initiative de **Jack Lang**, et créé à Paris du 21 au 28 mars 1999 par **Emmanuel Hoog** et **André Velter**, afin de contrer les idées reçues et de rendre manifeste l'extrême vigueur de la poésie, **Le Printemps des Poètes** est vite devenu une manifestation d'ampleur nationale. Sous l'impulsion d'**Alain Borer** en 2001, puis de **Jean-Pierre Siméon** de 2002 à 2017, un Centre pour la Poésie est venu prolonger les temps forts du Printemps tout au long de l'année. C'est ainsi que la voix des poètes s'est propagée et que de nombreuses actions poétiques se sont déployées sur tout le territoire et jusqu'à l'étranger. En 2018, c'est un troisième souffle, un passage de témoin à **Sophie Nauleau**, avec **L'Ardeur** pour emblème, **Jean-Marc Barr** pour parrain et **Ernest Pignon-Ernest** pour artiste associé. Puis **La Beauté** aux côtés de **Rachida Brakni** et d'**Enki Bilal**. En mars 2020, **Le Courage** se révèle prémonitoire, avec une affiche originale signée **Pierre Soulages** et **Sandrine Bonnaire** pour marraine. **Le Désir** lui succède en 2021, escorté par **Sarah Moon** et **Marina Hands** de la Comédie-Française. 2022 magnifie **L'Éphémère**, sur une image de **Pina Bausch**, en compagnie de **Golshifteh Farahani**. Mars 2023 s'en vient questionner les **Frontières**, sur une affiche de **JR** avec **Amira Casar** pour marraine, et **Arthur Teboul** pour généreux allié.

DES ACTIONS D'ÉDUCATION ARTISTIQUE & CULTURELLE

Afin de permettre à tous les enfants de croiser le chemin des mots, **Le Printemps des Poètes** œuvre auprès des enseignants et de tous ceux qui transmettent la connaissance. Grâce au relais de **l'Office Central de la Coopération à l'École**, à la coordination d'académies partenaires ou à son lien direct avec de nombreux établissements, l'association met à disposition des ressources numériques, qu'elle prolonge en offrant des possibilités de rencontre avec les auteurs sur le temps scolaire, en favorisant la pratique de la lecture, en encourageant l'initiation à l'écriture et le dialogue interdisciplinaire. Des partenariats avec d'autres associations permettent également d'agir sur les temps périscolaires, de cibler des unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants ou des sections d'enseignement professionnel adapté, des hôpitaux, des médiathèques ou encore d'intervenir dans des centres d'hébergement d'urgence ou d'accueil pour enfants placés sur décision de justice.

UN HORS SAISON

C'est sous cette bannière que **Le Printemps des Poètes** se déploie en toutes saisons, sous des formes qui varient selon les partenariats et les lieux (lectures, rencontres, ateliers, résidences, festivals, sélection d'ouvrages, prix, créations inédites, campagnes d'affichage poétique dans les transports en commun...). Sans oublier les outils numériques qui font du **site internet** du Printemps des Poètes un **centre de documentation** et de ses **réseaux sociaux** un espace de culture en partage.

Tout est neuf sur terre, l'alphabet
Est flamme
Et la folie
Voyage entre lui et moi
Horizon
Qui énonce les frontières secrètes

ADONIS

« De l'invasion »

Éditions de Nulle Part

sommaire

25 ^e édition annuelle : Frontières	3
RIMA ABDUL MALAK Ministre de la Culture	5
RÉGINE HATCHONDO Présidente du Centre national du livre	7
SOPHIE NAULEAU Directrice artistique du Printemps des Poètes	9
L’AFFICHE ORIGINALE : JR	10
MARRAINE 2023 : AMIRA CASAR	12
CAMPAGNE POÉTIQUE DANS LE MÉTRO PARISIEN 1 ^{er} mars / 19 avril	14
QUART D’HEURE DE LECTURE NATIONAL 10 mars / 10h	15
OUVERTURE EN GARE DE NICE 6 mars / 28 avril	16
« RUINES » 11 mars / 20h	18
« CAMARGUE, HUITIÈME JOUR DE LA SEMAINE »	20
« VOIX SANS FRONTIÈRES »	22
« EFFRACTION POÉSIE » 17 mars / 10h	24
« DES DEUX CÔTÉS DE LA FRONTIÈRE » 17 mars / 20h30	25
« JE TOUCHE ENCORE AUX FRONTIÈRES D’UN MOT ET D’UN AUTRE PAYS » 20 mars / 19h	26
CLÔTURE AU SALON DU LIVRE DE GENÈVE 22 / 26 mars	28
QUELQUES POÈTES	30
QUELQUES PARUTIONS	35
DES MILLIERS D’ÉVÈNEMENTS PARTOUT EN FRANCE ET DANS LE MONDE	40
éducation artistique & culturelle	45
OPÉRATION COUDRIER : « VISA POÈME »	46
528 ÉCOLES EN POÉSIE	48
PHOTO-POÈME	48
21 ^e PRIX POÉSIE DES LECTEURS LIRE ET FAIRE LIRE	49
PARTIR EN LIVRE	49
ÉCHAPPÉE CINÉMA	50
hors saison	51
POÉSIE & RATP	52
15 ^e PRIX ANDRÉE CHEDID DU POÈME CHANTÉ	53
126 VILLES & VILLAGES EN POÉSIE	54
LE PRINTEMPS EN LIGNE	55
nos partenaires	56

25^e édition annuelle

Depuis 1999, Le Printemps des Poètes transmue le mois de mars en une vaste chambre d'écho poétique. Il est devenu le rendez-vous majeur qui célèbre la vitalité de la poésie. Chaque édition requiert des mois de préparation pour susciter les alliances et les créations qui seront les figures de proue de l'évènement, mais aussi afin de coordonner la diffusion des ressources qui permettront à la parole poétique de rejoindre les êtres, les rues, les scènes, les écoles, les librairies, les bibliothèques, les médiathèques, les hôpitaux, les prisons, les jardins, les théâtres, les gares, les espaces culturels, les centres de vie, les transports en commun, les villes et les villages partout en France et, de plus en plus, à l'étranger, tout en mobilisant l'immense et grandissante caisse de résonance médiatique et numérique.



PRINTEMPS DES POÈTES

SOUTENU PAR

le ministère de la Culture
le Centre national du livre
le ministère de l'Éducation nationale
et de la Jeunesse ainsi que la Sofia



GOUVERNEMENT

*Liberté
Égalité
Fraternité*



Retrouvez tous les partenaires de cette édition en page 56



© MC-THIBAUT CHAPOTOT

RIMA ABDUL MALAK

Ministre de la Culture

Pour nous faire entrer dans la saison de tous les espoirs, le Printemps des Poètes est le plus beau rituel qui soit.

Pour ses 25 ans, le festival nous invite à explorer les frontières, celles que l'on traverse et celles que l'on ne franchit jamais. Les frontières réelles comme imaginaires, les démarcations des conflits qui secouent la planète comme celles qui fédèrent et rassemblent, à l'instar du pique-nique géant organisé par l'artiste JR à la frontière du Mexique et des États-Unis dont l'affiche 2023 est tirée.

Depuis un an, la guerre fait rage aux portes de l'Union Européenne. « Fil après fil, le temps de la guerre tresse sa corde », comme l'écrit la poétesse ukrainienne Ella Yevtushenko. Cette guerre est aussi culturelle, ciblant des centaines de lieux emblématiques de la culture ukrainienne : monuments, théâtres, musées, bibliothèques... Mais comme une fleur pousse sur les ruines, la poésie continue de se frayer un chemin parmi les décombres et les mots deviennent une arme de résistance. Car l'écriture, elle, n'a pas de frontières, et peut nous toucher au cœur à des milliers de kilomètres de distance.

C'est aussi à travers le temps que nous fera naviguer le festival, grâce à France Médias Monde, l'INA et Unendliche Studio, qui nous livre l'écho des voix des grands poètes résistants qu'ont été Juan Gelman, Inger Christensen ou Mahmoud Darwich, aux confins d'une vie qui doit persévérer malgré l'enfermement, l'absurdité ou la violence.

D'ateliers en lectures, d'expositions en débats, ce Printemps des Poètes consacré aux frontières nous rappelle avec force la valeur de cette liberté dont il ne faut cesser d'écrire le nom.

Bon voyage à tous !

#10MARSJELIS

Quart d'heure de lecture national

Le Centre national du livre invite
à un « quart d'heure de lecture » national, le 10 mars 2023.
Ce jour-là, la France lit !

Que nous soyons ou non lecteurs, lecteurs occasionnels,
habituels ou inconditionnels, le 10 mars, remettons
la lecture au cœur de notre quotidien,
en lisant 15 minutes ou plus !

Le vendredi 10 mars 2023, participez vous aussi
au quart d'heure de lecture national.

LE VENDREDI 10 MARS 2023 JE LIS, NOUS LISONS, ET VOUS ?

Cette année, pour participer et inscrire
votre quart d'heure de lecture, c'est par ici



En 2022, plus de 2 000 écoles, entreprises, administrations,
associations, collectivités... se sont déjà mobilisées.

www.centrenationaldulivre.fr



© J.F. ROBERT / MODDS

RÉGINE HATCHONDO

Présidente du Centre national du livre

Le Centre national du livre a pour mission d'encourager la création et la diffusion d'ouvrages de qualité, à travers ses dispositifs d'aide aux acteurs de la chaîne du livre, et de favoriser le développement de la lecture, auprès de tous les publics.

Dans le cadre de sa mission, le CNL accompagne ceux qui font la poésie : les auteurs, les éditeurs, les libraires et les festivals ; avec plus de 160 aides allouées, le CNL a ainsi soutenu 47 auteurs et traducteurs et 35 éditeurs en 2022. Grâce au travail remarquable de sa commission, le CNL participe régulièrement à l'enrichissement de la poésie contemporaine française avec son soutien à de nombreux talents comme Cécile Mainardi, Cédric Demangeot ou Hélène Dorion (que nous accueillerons au CNL le 29 mars pour une soirée musicale autour de son recueil *Mes forêts*, entré au programme du bac) ou à des éditeurs comme Cheyne éditeur, L'atelier contemporain ou encore Castor Astral.

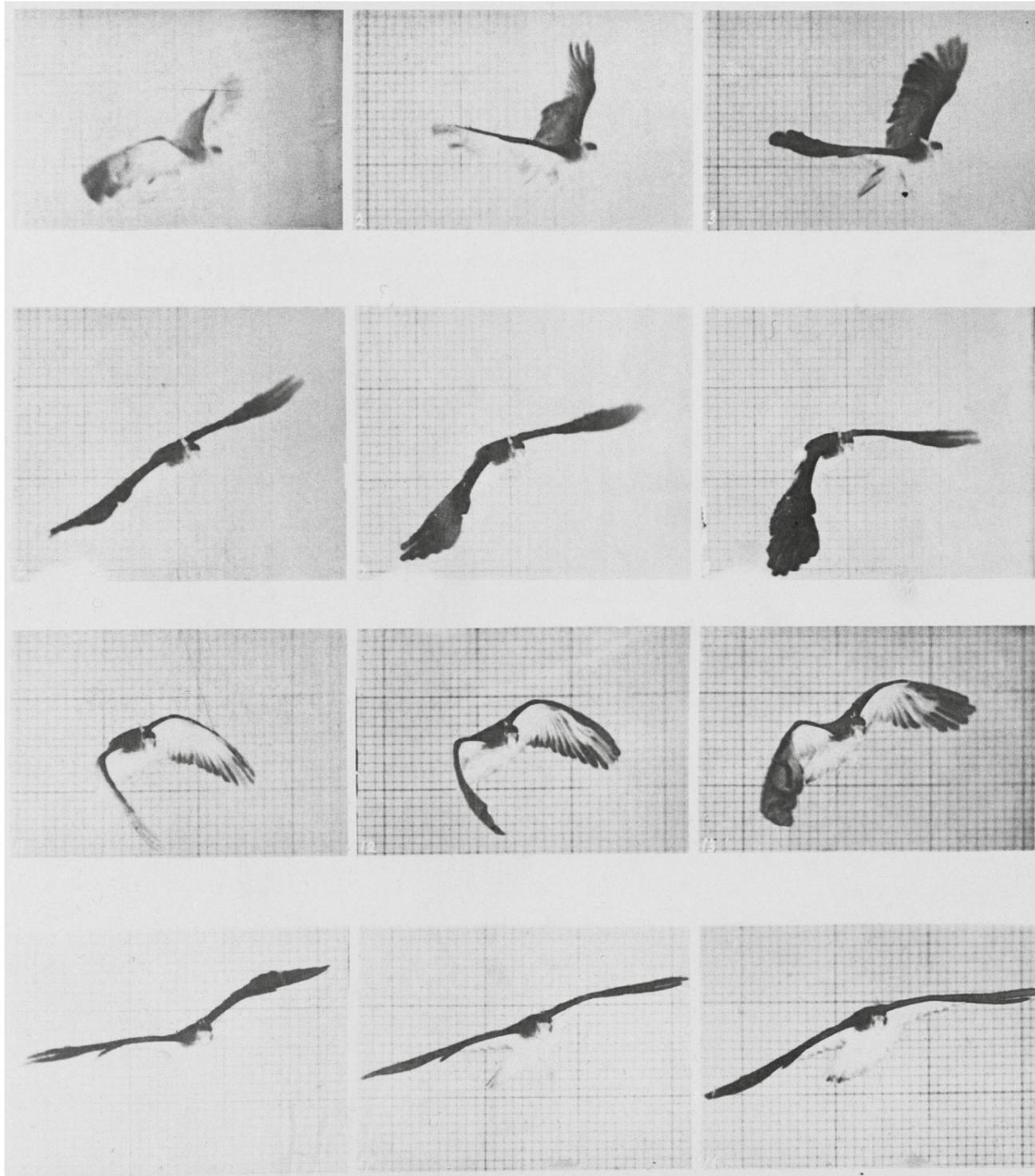
Le CNL est le partenaire historique de l'association du Printemps des Poètes, et soutient les événements organisés à cette occasion, partout en France, à travers une commission dédiée, qui a d'ailleurs reçu cette année plus de projets que les années précédentes.

Cet engouement pour la poésie n'est pas nouveau, mais son ampleur s'intensifie chaque année. Comme l'a écrit Christian Bobin, disparu à la fin de l'année dernière : « la poésie est une parole aimante : elle rassemble celui qui la prononce, elle le recueille dans la nudité de quelques mots. » La poésie a cette puissance libre et immédiate qui ne peut que séduire l'esprit de notre temps, et en particulier les jeunes, dont on sait qu'ils ont tendance à décrocher de la lecture à l'adolescence.

C'est pour cette raison qu'en 2022, avec la « lecture, grande cause nationale », le CNL a déployé en trois axes un programme ambitieux pour promouvoir le livre et la lecture. Tout d'abord, démultiplier les rencontres d'auteurs auprès des différents publics (et surtout les jeunes) en mettant en place 200 résidences à l'école et 800 masterclass d'auteurs en partenariat avec l'Éducation nationale. Ensuite, mettre la lecture au cœur de la vie des Français qui en sont le plus éloignés, en accompagnant un millier d'interventions d'associations et en lançant le « Goncourt des détenus » avec l'administration pénitentiaire et l'académie Goncourt. Enfin, partager le plaisir de lire à travers la lecture à voix haute, en développant nos manifestations nationales : les *Nuits de la lecture*, *Partir en Livre* et le « Quart d'heure de lecture national » le 10 mars, qui sera aussi l'occasion de proposer des interventions poétiques et des rencontres avec des poètes, partout en France.

Le Printemps des Poètes, à travers tous les événements qu'il propose et les interventions en classe qu'il organise grâce à l'Opération « Coudrier » incarne cette mission de découverte, et se joue de toutes les frontières.

Vive la poésie, vive le Printemps des Poètes !



© RMN-GRAND PALAIS (MUSÉE D'ORSAY)

Eadweard Muybridge

Animal Locomotion : perroquet volant / 1887

Paris, musée d'Orsay



© ANDRÉ VELTER

SOPHIE NAULEAU

Directrice artistique du Printemps des Poètes

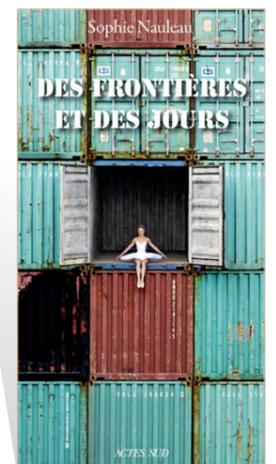
FRONTIÈRES

Après **L'Ardeur**, **La Beauté**, **Le Courage**, **Le Désir** puis **L'Éphémère**, j'avais en tête un intitulé plus libre et fantaisiste. Pas forcément féérique, mais sans équivoque ni férocité. Un mot qui en appelle à la félicité et à l'imaginaire. Jusqu'à ce que la tragédie guerrière s'abatte sur l'Ukraine. Que l'histoire des frontières, des conflits et des territoires, revienne cadénasser nos consciences. Tourmenter nos esprits.

Mais les frontières ne sont pas que géopolitiques ou armées. Pas qu'un enjeu meurtrier. Ni une ligne de front fortifiée. Il en est même que l'on ne cesse de

franchir, du petit jour à la minuit, de l'enfance au lendemain, du visible au caché, de la mort à la vie, du réel à la poésie. C'est cet au-delà des frontières qu'il est temps de questionner, ce monde qui rassemble, étonne, dépayse, plus qu'il ne sépare. Ces limites qu'il nous faut constamment repousser. Ce danger qu'il nous faut conjurer.

D'antan à aujourd'hui, et à demain déjà. La peur et l'émotion qu'éprouvait Jean Genet au passage des frontières. La savante malice de Gilles Lapouge : **les frontières, je les aime et je les déteste**. La longueur de vue de Michel Butor qui, ayant le goût des lieux-dits, vivait volontairement *À l'écart* ou *À la frontière*, expliquant : **Traverser les frontières m'aide à voir**. Allons donc y voir, plus loin que les paroles, les démarcations et les pensées toutes faites, là où les mots ouvrent l'espace. Outrepassent les pointillés des cartes. Là où l'être et l'âme en mouvement l'emportent sur l'à-plat des planisphères.





Qui mieux que **JR** pour questionner les **FRONTIÈRES** ?

Après L’ARDEUR d’ERNEST PIGNON-ERNEST, LA BEAUTÉ d’ENKI BILAL, LE COURAGE de PIERRE SOULAGES, LE DÉSIR de SARAH MOON puis L’ÉPHÉMÈRE de PINA BAUSCH, il importait de ne rien céder et d’inviter un artiste unique en son genre.

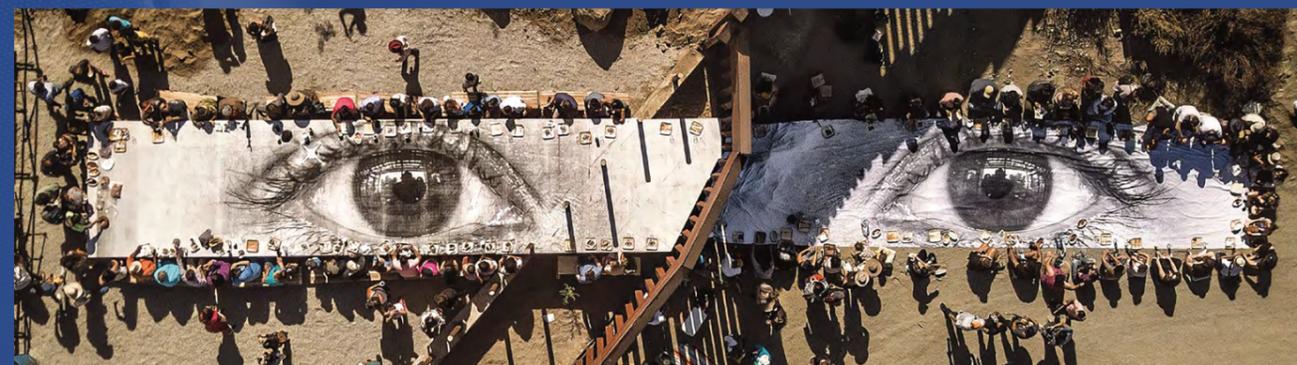
« **The Past Goes Fast** »,
« **Greetings from Giza** »,
« **Paper & Glue** »
ou encore
« **Punto di fuga** »,
sa carrière est si internationale, et vouée à tous les bouts du monde, que l’on en oublierait presque que **JR** est français.

Et qu’en électron libre génial et généreux il entraîne avec lui des milliers d’anonymes volontaires pour déployer ces images démesurées, totems qui redonnent vie et force à des destins meurtris. Ainsi pavoisent les silhouettes et les sourires de **Thierry**, réfugié de 8 ans dans un camp du Rwanda ou de **Valeriia**, petite fille de 5 ans ayant traversé la frontière ukrainienne pour fuir la guerre. Cette transmigration des existences et des visages est un acte fort, qui marque

pour longtemps la conscience. Et **JR** de courir la planète pour dévoiler ce que son cœur a vu, tout en nous imposant de ne plus fermer les yeux.

On connaît San Diego, Los Angeles, les plages de sable fin de la Californie. On connaît le soleil de Mexico, les Olmèques, les Toltèques, les Zapothèques, les Mayas ou les Aztèques mais qui sait que **Tecate** n’est pas que le nom d’une bière blonde ? Dans ce pique-nique géant organisé de part et d’autre de la frontière des États-Unis et du Mexique, le 8 octobre 2017, **JR** a réconcilié l’impensable dans un partage vu du ciel. Les yeux sont ceux d’une *rêveuse*, comme l’artiste, qui en a fait en quelque sorte sa signature, aime à le dire. Parce que le *Dream Act - Development, Relief, Education for Alien Minor* - a permis à des immigrants, entrés clandestinement enfants sur le sol américain, de rester et de travailler en toute légalité. La *rêveuse* en question, ainsi arrivée du Mexique à 7 ans et vivant depuis à San Francisco, se prénomme **Mayra** – ce qui signifie « celle qui élève » en espagnol. Tel est l’art de **JR**, au plus près de la terre et tutoyant les dieux.

jr-art.net



© MIGRANTS, PIQUE-NIQUE À TRAVERS LA FRONTIÈRE, TECATE, MEXIQUE - USA, 2017 © JR / GRÉGOIRE MACHAVOINE, 2022 (PHOTO)

LA MARRAINE

Le monde entier cavale dans le nom d'AMIRA CASAR

Kurde par son père, russe par sa grand-mère, ayant grandi entre l'Angleterre, l'Irlande et la France, **AMIRA CASAR** n'a que faire des frontières. Tel le clair-obscur caravagesque qui ne s'encombre pas des règles, des prises de lumière et autres latitudes des jours, **AMIRA CASAR** aime les contrastes.

Repérée sur une plage de la Côte d'Azur adolescente par **HELMUT NEWTON**, elle se destine très vite au cinéma. Elle tourne son premier long métrage devant la caméra du croate **RADOVAN TADIC**, avant d'intégrer le Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris, mais c'est avec *La Vérité si je mens* qu'elle s'affirme à l'écran. C'est en effet le petit-fils de **BLAISE CENDRARS**, qui n'avait pas craint de mêler l'art à la cendre, qui la révèle au grand public.

AMIRA CASAR n'aura de cesse d'aller là où l'on n'attend pas, quelle que soit la langue ou la terre étrangère : aux côtés de **CARLOS SAURA** comme de **CATHERINE BREILLAT**. Aux côtés de **TONY GATLIF** autant que de **SOPHIE CALLE**. Des **FRÈRES LARRIEU**, **PODALYDÈS** ou

BROTHERS QUAY. De *Call me by your name* de **LUCA GUADAGNINO**, sur un scénario de **JAMES IVORY**, jusqu'à *Cigare au miel*, sa filmographie galope entre l'allemand, l'anglais, l'espagnol, l'italien. Sur les plus grandes scènes d'Europe, le théâtre et l'opéra l'aimentent : elle qui a le goût de la métamorphose d'**IBSEN** à **PURCELL** ou de **TCHEKHOV** à **HONEGGER**.

Mais c'est la poésie qui souligne le mieux ce parcours singulier. Que celle qui aime à citer *Qui je suis* de **PASOLINI**, et « la fraîcheur des réponses » de **REVERDY**, ait accepté (entre *A small light* tourné à Prague, une série française en préparation et *The Indian Queen*, sous la baguette de **TEODOR CURRENTZIS** à Salzbourg) d'être la marraine de ce 25^e Printemps des Poètes dit bien le pouvoir sans fin des mots.

JE TOUCHE ENCORE AUX FRONTIÈRES D'UN MOT ET D'UN AUTRE PAYS

AMIRA CASAR aux côtés de **MARIE-SUZANNE DE LOYE** (viole de gambe) et de **RUSAN FILIZTEK** (saz et oud)

CHAPELLE DES BEAUX-ARTS DE PARIS

20 MARS / 19H Voir page 26



GRANDS RENDEZ-VOUS

1^{er} MARS / 19 AVRIL

Alors c'est mardi
Si on l'écrit
À jamais
On décide
Puis de rien
On revient
Sur sa décision
On oublie
Un petit
Café au comptoir
Une étreinte
Dans le noir
Une permanence
Dans le soir
À attendre
Quelqu'un.

ARTHUR TEBOUL

Le Déversoir

© Éditions Seghers / 2023

à demain

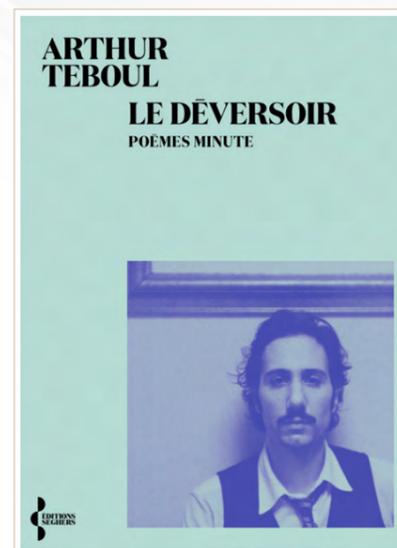


GRANDS RENDEZ-VOUS

VENDREDI 10 MARS / 10H

QUART D'HEURE DE LECTURE

en partenariat avec le **CNL** CENTRE NATIONAL DU LIVRE

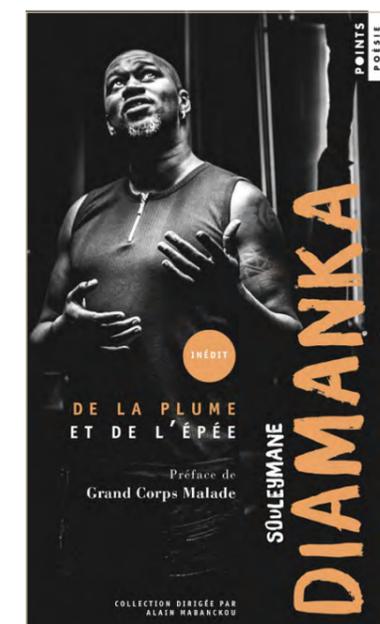


ARTHUR TEBOUL partagera ses « poèmes minute » le vendredi 10 mars à 10 heures dans la zone de l'horloge de la Rotonde du métro Saint-Lazare, station la plus fréquentée du réseau RATP avec ses dizaines de millions de voyageurs.



SOULEYMANE DIAMANKA sera le vendredi 10 mars à 10 heures en compagnie d'une dizaine de jeunes patients adolescents du Centre scolaire Georges Heuyer de la Pitié Salpêtrière, site hospitalo-universitaire spécialisé en pédopsychiatrie le plus important de France.

ASSISTANCE PUBLIQUE  HÔPITAUX DE PARIS



RE- DE- COU- VREZ

en gare de Nice

une exposition
en partenariat avec



ADONIS

ANNA AKHMATOVA

EUGÉNIO DE ANDRADE

INGEBORG BACHMANN

BASHŌ

LOKENATH BHATTACHARYA

EDITH BRUCK

MELIH CEVDET ANDAY

INGER CHRISTENSEN

DANTE ALIGHIERI

MAHMOUD DARWICH

EMILY DICKINSON

FOROUGH FARROKHZAD

ANTONIO MACHADO

MILARÉPA

TÍTOS PATRÍKIOS

HAVIVA PEDAYA

ALEJANDRA PIZARNIK

SAPPHŌ DE MYTILÈNE

& le YI KING

في الرَّحِيلِ الْكَبِيرِ أَحْبُكَ أَكْثَرَ، عَمَّا قَلِيلٍ
تُقْفَلِينَ الْمَدِينَةَ. لَا قَلْبَ لِي فِي يَدَيْكَ، وَلَا
دَرْبَ يَحْمِلُنِي، فِي الرَّحِيلِ الْكَبِيرِ أَحْبُكَ أَكْثَرَ

Comme nous tous je suis l'enfant
d'un même pays, d'une même terre,
de tout temps qui n'a cessé de s'écouler
d'une naissance à l'autre,
d'une mort à l'autre.

LOKENATH BHATTACHARYA

«J'ai derrière le ciel un ciel», écrivait le poète devenu le porte-parole du peuple palestinien. Né à Birwa, près de Saint-Jean-d'Acre en 1941, Mahmoud Darwich est mort à l'été 2008. Sa voix lyrique, à jamais exilée, continue de parcourir le monde. Il a été traduit en France par son ami Elias Sanbar, aux Éditions Actes Sud.

Dans le grand départ je t'aime plus encore.
Sous peu tu refermeras la ville.
Je n'ai pas de cœur dans tes mains, et pas
De chemin qui me porte.
Dans le grand départ je t'aime plus encore

MAHMOUD DARWICH



ruines

Récit Récital

ALINE PIBOULE

conception et interprétation musicale

PASCAL QUIGNARD

conception et création littéraire

« Il y a des écrivains de la paix. Il y a des écrivains de la guerre. Il y a des écrivains des ruines. Je suis un écrivain des ruines.

J'ai passé mon enfance dans les décombres d'un port entièrement détruit par l'aviation alliée. Il a fallu attendre sept ans avant que la ville commence à se dresser de nouveau face à la mer.

Celui qui commence à vivre dans les ruines est voué à un deuil même s'il n'a pas eu l'expérience de la destruction. Il la ressent sans qu'il la comprenne. Il en reçoit l'impression douloureuse sans qu'il en perçoive la cause déterminée. Il n'a jamais vu de murs d'aplomb. Il n'a jamais vu de quais qu'explosés. Il n'a jamais connu de maisons entières.

Avec la merveilleuse musicienne Aline Piboule nous avons construit un récit récital autour de la *Fantaisie* de Schumann opus 17. Schumann l'avait lui-même intitulé *Ruines*. Cette extraordinaire déclaration d'amour adressée à Clara est entourée d'autres œuvres de Bach à Adès, du baroque à aujourd'hui. »

Pascal Quignard

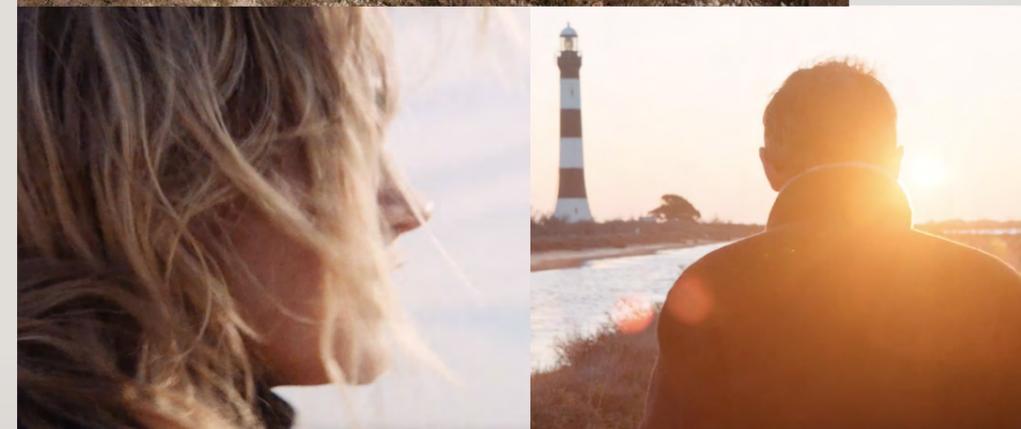
Camargue, huitième jour de la semaine

GASPAR CLAUS
MARIE-SOPHIE FERDANE

Dans l'une de ses dédicaces, toujours si rondes, généreuses et déliées, **CHRISTIAN BOBIN** a écrit : « **le langage est la Camargue du cœur** ». Sa mort, en novembre dernier, a scellé l'ultime frontière. Alors nous sommes partis vers le delta du Rhône, avec *Le huitième jour de la semaine* en mains.

Entre les Saintes-Marie-de-la-Mer et Salin-de-Giraud, c'était le bout du monde : les étangs et les marais salants, la Méditerranée, les camelles, la cristallisation, le mistral, les flamants plus ou moins roses, le phare de Faraman, le froid, le soleil, la solitude, la beauté, les oiseaux et cette étrange « maison de verre », ancien banc d'essai sur la résistance des vitrages en conditions extrêmes, comme un caravansérail ouvert à tous les vents, offert au violoncelle de **GASPAR CLAUS** et à la voix de **MARIE-SOPHIE FERDANE**.

avec le soutien de la 



Un court-métrage de
Thomas Rabillon
à découvrir sur
printempsdespoetes.com

CHRISTIAN BOBIN
Le huitième jour de la semaine

© Éditions Lettres Vives

VOIX sans frontières

Paroles de poètes du monde entier

UN VOYAGE EN IMMERSION BINAURALE
À ÉCOUTER AU CASQUE VIA L'APPLICATION
GÉOLOCALISÉE **LISTENERS**



« On ne devrait pas arracher les gens à leur terre
ou à leur pays, pas de force.

Les gens en sont déchirés, la terre déchirée. »

disait l'argentin **JUAN GELMAN**

« La terre nous est étroite »

confiait le palestinien **MAHMOUD DARWICH**

« Ô combien perméables sont les frontières humaines »

s'exclamait **WISŁAWA SZYMBORSKA** depuis la Pologne

D'où ce voyage exclusivement sonore, préservant les poèmes
dans leur version originale, les sons en trois dimensions et les mots
de ceux qui, même disparus, continuent de nous ouvrir la voie.

Une série coécrite par

SOPHIE NAULEAU & NATHALIE SALLES

avec la voix de

GÉRARD DEPARDIEU

sur une fable tibétaine

Écriture et conception sonore **Nathalie Salles**

Production son **Xavier Gibert** - Mixage 3D **Benoît Le Tirant**

GRANDS RENDEZ-VOUS

VENDREDI 17 MARS / 10H

SNCF
GARES
& CONNEXIONS

effraction poésie

Le mot frontière est un mot borgne
l'homme a deux yeux
pour voir le monde **PAUL ÉLUARD**

Le Théâtre du Corps a été fondé en 2004 par **MARIE-CLAUDE PIETRAGALLA** et **JULIEN DEROUAULT**. Cette compagnie de danse basée à Alfortville accueille également un Centre de formation où une trentaine d'apprentis suivent sur deux années un cursus pluridisciplinaire visant à l'excellence artistique. Ainsi ces jeunes danseurs de la promotion « Maya Plisetskaya » s'attaqueront-ils aux mots de **PAUL ÉLUARD** afin de déjouer les FRONTIÈRES. Dans une sonorisation imaginée par **LA MUSE EN CIRCUIT**. Parce que le corps et la poésie, l'oralité et le mouvement, ne sont qu'une même respiration vitale. Même dans le va-et-vient pressé des passagers du vendredi de la Gare de Lyon.



Paris Gare de Lyon - Galerie des Fresques / Hall 2
Place Louis-Armand - 75012 Paris

CENTRE DE FORMATION
**PIETRAGALLA
DEROUAULT**

MUSE
CIRCUIT
CENTRE NATIONAL
DE CREATION MUSICALE

© THÉÂTRE DU CORPS DANSAnt

THÉÂTRE
TRAVERSIÈRE

GRANDS RENDEZ-VOUS

VENDREDI 17 MARS / 20H30

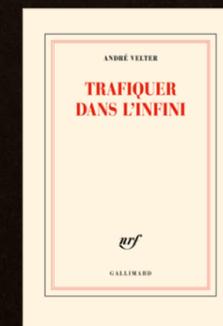
des deux côtés de la frontière

Trio nomade

ANDRÉ VELTER

DAVID AUBAILE piano - **FRÉDÉRIC DEVILLE** violoncelle

« Il n'est pas de parcours étroit
dans un atlas qui met le centre aux pôles,
aux sources du Gange, au cœur de l'Amazonie ;
lignes, courbes, chiffres, latitudes, longitudes
n'ont plus souci du labyrinthe à sens unique
avec sortie par le guichet d'immigration,
la vie est dans les marges et tout est no man's land. »



© ÉDITIONS GALLIMARD / JEFF LUDOVICUS

sacem
Ensemble, faisons
vivre la musique

Théâtre Traversière - 15 bis rue Traversière - 75012 Paris

Billetterie en ligne : fnacspectacles.com

JE TOUCHE ENCORE AUX FRONTIÈRES D'UN MOT ET D'UN AUTRE PAYS

Lecture inédite



« **LOVE AMONG THE RUINS** », tel aurait pu être le titre de cette soirée unique, tant ce poème de **ROBERT BROWNING** est cher à **AMIRA CASAR**. C'est la « **BOHÈME** » de l'autrichienne **INGEBORG BACHMANN** qui l'a emporté, pour son souffle à cheval sur les frontières. Avec elle, **RAINER MARIA RILKE**, **ANNA AKHMATOVA**, **HENRI MICHAUX**, **ANNA DE NOAILLES**, **MARCELINE DESBORDES-VALMORE** et tant d'autres qui ont la voix haute dans le sang.

Le tout sous la protection de la statue équestre du Colleone, le « Jugement dernier » de **MICHEL-ANGE**, réinterprété par un peintre romantique, et les nombreux moulages d'œuvres du Moyen-Âge et de la Renaissance de la somptueuse chapelle des Beaux-Arts de Paris. La « **CHAPELLE DES LOUANGES** » ainsi nomme-t-on ce vestige de l'ancien couvent des **PETITS-AUGUSTINS**, fondé au début du XVII^e siècle par la reine **MARGUERITE DE VALOIS**. Vaisseau à la voûte de bois en plein Paris préservé pour appareiller en compagnie d'**AMIRA CASAR**, **MARIE-SUZANNE DE LOYE** et **RUSAN FILIZTEK**.

AMIRA CASAR

MARIE-SUZANNE DE LOYE viole de gambe

RUSAN FILIZTEK saz et oud

Avec la complicité de **Laure Egoroff**

CAMPS- VOLANTS

Plus je vois ces horreurs, plus je m'enfonce dans la retraite. J'appuie ma gauche au mont Jura, ma droite aux Alpes, et j'ai le lac de Genève au devant de mon camp ; un beau château sur les limites de la France, l'ermitage des Délices au territoire de Genève, une bonne maison à Lausanne ; rampant ainsi d'une tanière dans l'autre, je me sauve des rois et des armées, soit combinées, soit non combinées.

VOLTAIRE

Lettre à la duchesse de Saxe-Gotha
Domaine des Délices / automne 1758

À l'invitation du **Salon du Livre de Genève**, ayant **MONICA SABOLO** et **JOANN SFAR** pour invités d'honneur, Le Printemps des Poètes joue les camps-volants dans les pas de **VOLTAIRE**.

Un espace dédié pour la première fois, de **L'Ardeur** révélée par **ERNEST PIGNON-ERNEST** jusqu'aux **Frontières** signées **JR**. Et des « **VOIX SANS FRONTIÈRES** » à écouter au casque en son binaural pour s'extraire quelques minutes du brouhaha du monde.

ACTES SUD

Remerciements à Marie-Claire Pleros

Palexpo - Route François-Peyrot 30
1218 Le Grand-Saconnex / Suisse

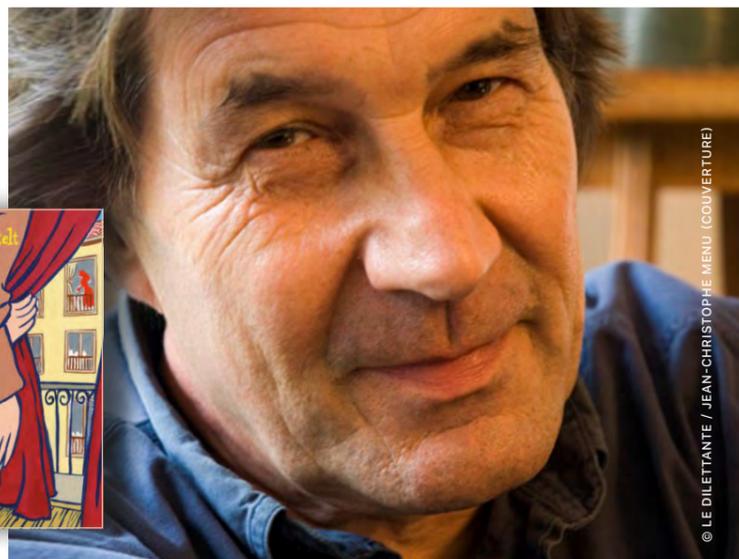
Informations pratiques : salondulivre.ch

QUELQUES POÈTES

FRANZ BARTELT

Franz Bartelt est né au bord de la Seine de Maupassant, a grandi au bord de la Vence de René Daumal et vit au bord de la Meuse d'Arthur Rimbaud. Sans doute est-ce pourquoi il a développé un certain respect pour l'eau qui coule, le goût de la littérature qui en découle et le regret, à mesure qu'il prend de la bouteille, de n'avoir pas vu le jour dans des régions viticoles. Si l'on vous dit qu'il est romancier et surtout novelliste, n'en croyez rien, c'est d'abord un poète. *Décombres* (Le Givre de l'éclair, 1997) et *Presque rien du monde* (Arch'Libris, 2013) en témoignent tout autant que ses proses : « le premier mot nous sort de la cage, / les autres nous ouvrent l'espace ».

Je ne suis pas malheureux
ÉDITIONS LE DILETTANTE



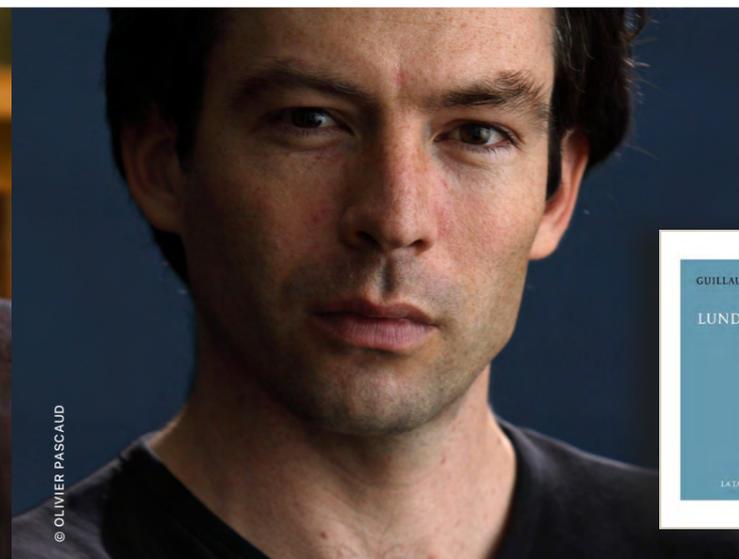
© LE DILETTANTE / JEAN-CHRISTOPHE MENU (COUVERTURE)

GUILLAUME DECOURT

Né en 1985, Guillaume Decourt a passé son enfance en Israël, en Allemagne et en Belgique, son adolescence dans les monts du Forez, et a ensuite séjourné longuement à Mayotte et en Nouvelle-Calédonie.

Il partage aujourd'hui son temps entre Paris et Athènes. Il publie pour la première fois à La Table Ronde. Ses précédents recueils ont été défendus par les éditions Gros Textes, Lanskine ou encore Æthalidès où paraît *Le Bonjour de Christopher Graham*, trente-sept poèmes évoquant les États-Unis, parallèlement à *Lundi propre* : « J'invoque les possibles je songe au / Temps qui a passé j'appelle au secours / La tour Eiffel scintille chaque nuit / Je porte mes bottes de Tasmanie ».

Lundi propre
ÉDITIONS LA TABLE RONDE

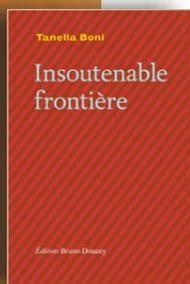


© OLIVIER PASCAUD

TANELLA BONI

Née en 1954 en Côte d'Ivoire, Tanella Boni est la première femme à enseigner la philosophie à l'université d'Abidjan, sa ville natale. « Tu reprises le tissu du monde / C'est là ton métier » résume celle qui a publié romans, essais, livres pour enfants et recueils de poésie. *Là où il fait si clair en moi* (Éditions Bruno Doucey, 2017) a reçu le Prix Théophile Gautier de l'Académie française. Questionnant la dignité humaine, face à la violence des massacres et conflits, Tanella Boni lutte pour la reconnaissance, le respect et l'honneur, « ce besoin vital de l'âme humaine » selon Simone Weil. L'universitaire, la féministe, la citoyenne du monde, ainsi la célèbre-t-on en pionnière des cultures ivoiriennes et africaines.

Insoutenable frontière
ÉDITIONS BRUNO DOUCEY



© OUMÉYA EL OUAÏE

ALBANE GELLÉ

Née en 1971 à Guérande, Albane Gellé vit aujourd'hui de ses deux passions : le cheval et la poésie. Installée à Chênehutte-Trèves-Cunault, près de Saumur, elle anime régulièrement des ateliers d'écriture auprès de publics très variés. Chacun de ses titres trace une constellation fidèle : *Si je suis de ce monde*, *Je, cheval*, *Cher animal* (la rumeur libre Éditions), *Je te nous aime* (Cheyne Éditeur), *Équilibriste de passage* (Le Castor Astral) ou encore ce *NYC Traverses* où elle joue des photographies. « Tenir cadence de ses désirs / joies troubles emportements / et fougues malgré les têtues / tentations galops de lumière ou / rênes longues la tête est dans / le corps debout », telle est tout du long sa visée.

NYC Traverses
ÉDITIONS TRANS PHOTOGRAPHIC PRESS

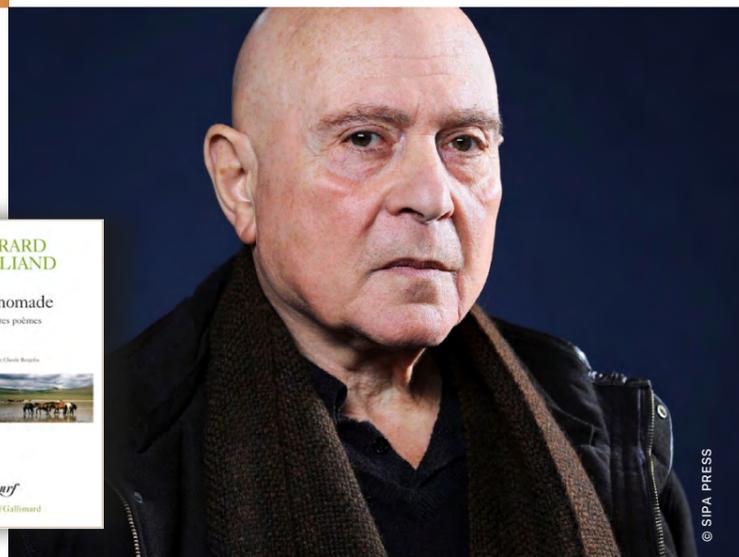
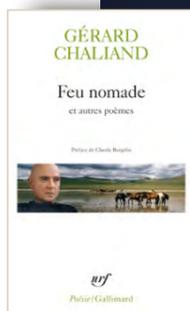


© MICHEL DURIGNEUX

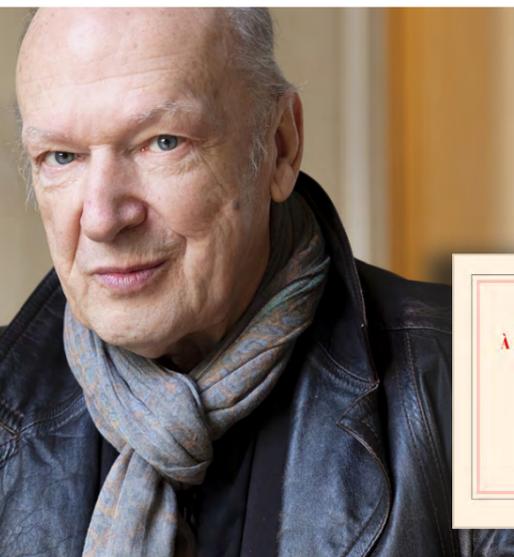
GÉRARD CHALIAND

Le savoir de la peau, ainsi l'un de nos meilleurs géostratèges contemporains intitule-t-il ses mémoires. C'est dire si Gérard Chaliand, né en 1934 à Etterbeek, sait combien l'expérience s'acquiert sur le terrain : « J'aime l'inquiétude des conflits, l'aguet, / la force ramassée, les décisions prises au tranchant, / l'art patient de changer la faiblesse en force. » Observateur engagé des conflits irréguliers et témoin direct des grands mouvements de libération sur tous les continents, il a fait de la poésie son expression fétiche, parallèlement à ses nombreux essais sur la guerre ou les minorités opprimées. La terre, l'action et l'aventure risquée mènent son écriture autant que ses pas.

Feu nomade et autres poèmes
ÉDITIONS GALLIMARD



© SIPA PRESS



© GALLIMARD - FRANCESCA MANTOVANI

GUY GOFFETTE

Né en 1947 à Jamoigne, du côté belge des Ardennes, Guy Goffette a été enseignant, libraire, éditeur, romancier, mais demeure avant tout poète. « J'ai grandi dans un pays en frontière, dit-il. Sans rien qui l'indique, passé la lisière de la forêt, enfant, j'étais déjà de l'autre côté. Comment ne pas vouloir continuer à franchir la ligne, à être passeur ? » *Le pêcheur d'eau*, *Un manteau de fortune*, *Pain perdu*, *Partance*, *La vie promise*, *L'Adieu aux lisières*, *Sur le fil des collines* ou encore *Éloge pour une cuisine de province*, disent clairement sur quel versant des jours – *Petits riens pour jours absolus* – il aime à cheminer. *Paris à ma porte* ne déroge pas à cette règle fantasque.

Paris à ma porte
ÉDITIONS GALLIMARD



QUELQUES POÈTES

LILIA HASSAINE

Née en 1991, Lilia Hassaine est diplômée de l'Institut français de presse. Journaliste et chroniqueuse à la télévision, cette ancienne khâgneuse publie son premier roman, *L'œil du paon*, dès 2019 en Blanche chez Gallimard. *Soleil amer* en 2021 emprunte au « Bateau ivre » de Rimbaud son titre volontairement oxymorique : « Les Aubes sont navrantes, / Toute lune est atroce et tout soleil amer. » *Des choses sans importance* est son premier recueil de poèmes, qui fait son entrée dans la collection L'Iconopop, dirigée par Cécile Coulon et Alexandre Bord aux Éditions L'Iconoclaste : « La violence est chez moi un souvenir d'enfance » confie celle qui sait l'importance des blessures anodines et autres pas de côté.

Des choses sans importance
L'ICONOCLASTE

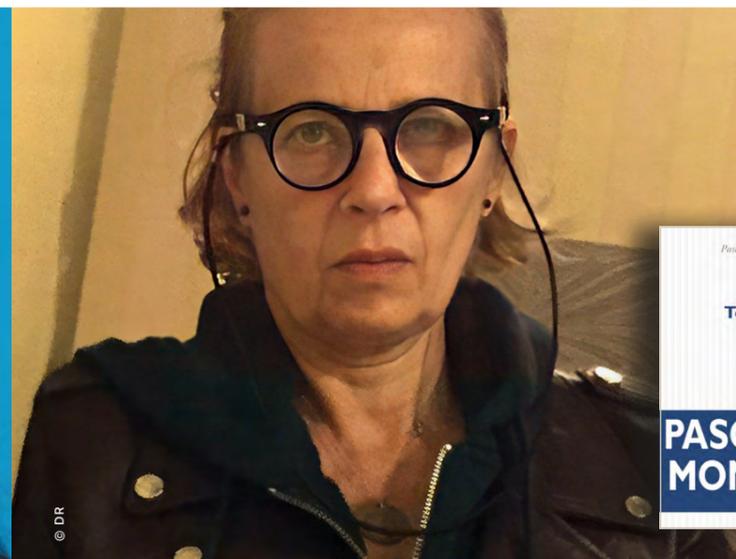


© FRANCESCA MANTOVANI

PASCALLE MONNIER

Née à Bordeaux en 1958, Pascale Monnier se consacre au roman comme à la poésie, si l'on considère la prose comme un moyen de se déprendre des conventions toutes faites. En 1995, *Bayart*, dédié au « chevalier sans peur et sans reproche », puis *Aviso* en 2004 toujours chez P.O.L, avec son vaisseau fantôme naviguant à l'heure où la nuit tombe, ont tracé un chemin à la frontière du moi, du nous, du rien. *Touché*, au masculin singulier, suit ce même cap, d'autant que le « coulé » que l'on pressent en écho donne le ton de ces soixante-quatre pages : « Suivre le programme de Montaigne : faire ce que l'on a voulu faire, être ce que l'on a voulu être, donner à son âme la forme qui lui convient davantage, etc. »

Touché
ÉDITIONS P.O.L



© DR

DANY LAFERRIÈRE

Né à Port-au-Prince en 1953, Dany Laferrière est le seul de nos Académiciens français à avoir osé publier son *Journal d'un écrivain en pyjama* ou encore *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*. Romancier, réalisateur mais aussi chroniqueur, ce fils de la Caraïbe n'a cessé de voyager : Montréal, Miami, Paris. Alain Mabanckou l'accueille aujourd'hui en tant que poète dans la collection Points Inédit, mêlant *Dans la splendeur de la nuit* écriture manuscrite et dessins de l'auteur : « Je me suis toujours demandé ce qu'exigent de nous tous ces crépuscules qui se sont logés en nous. Qu'ont-ils fait de nous ? Tout ce noir. »

Dans la splendeur de la nuit
ÉDITIONS POINTS



© JOËL SAGET

MILÈNE TOURNIER

Née à Nice en 1988, Milène Tournier est docteure de la Sorbonne Nouvelle, versant Études théâtrales. Dramaturge donc, mais aussi poète : *Poèmes d'époque* (Éditions Polder, 2019), *L'autre jour* (Éditions Lurlure, 2020) qui lui vaut le prix « Révélation de Poésie » de la Société des Gens de Lettres puis *Se coltiner grandir* qui tisse l'autobiographie et la chasse aux souvenirs. Avec *Ce que m'a soufflé la ville* qui paraît en Poche/Poésie aux Éditions Le Castor Astral, Milène Tournier arpente Paris, prend le train ou le RER, déambule, interpelle ses lecteurs : « À toi, qui crois que vivre, vraiment vivre, est sans doute autre chose que ce que tu fais. »

Ce que m'a soufflé la ville
LE CASTOR ASTRAL



© RÉMI TOURNIER

JULIA LEPÈRE

Comédienne, clown et poète, Julia Lepère est née en 1987 à Paris. Après avoir publié en revue, elle intitule son tout premier recueil aux éditions du Corridor bleu : *Je ressemble à une cérémonie*. Le Je y joue à la lisière des êtres et des lieux, comme avec « Mon corps une biche délimitent / La maison-toi ». *Par elle se blesse* vient d'être publié dans la collection Poésie/Flammarion dirigée par Yves di Manno, avec un portrait de femme rouge sang en couverture : « Je regarde un drapeau battre sur le pavillon, un instant durci par le vent qui dure / Je serais un tremble, fait pour fixer les terres remuées / Je serais une corde, empêchant un bateau qui prend l'eau de s'en aller. »

Par elle se blesse
ÉDITIONS FLAMMARION



© LISA LESOURD

KENNETH WHITE

Né en 1936 à Glasgow, Kenneth White vit en France depuis 1967. « Écossais d'origine, français d'adoption, européen d'esprit, mondial d'inspiration », il écrit autant en français qu'en anglais. Son Institut international de Géopoétique, fondé en 1989, révèle son activisme en la matière : « La géopoétique est une théorie-pratique transdisciplinaire applicable à tous les domaines de la vie et de la recherche, qui a pour but de rétablir et d'enrichir le rapport Homme - Terre depuis longtemps rompu, avec les conséquences que l'on sait sur les plans écologique, psychologique et intellectuel, développant ainsi de nouvelles perspectives existentielles dans un monde refondé. »

Le mouvement géopoétique
ÉDITIONS POESIS



© DR

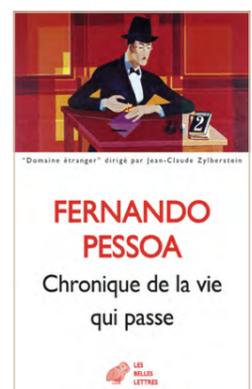
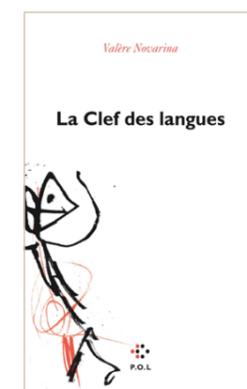
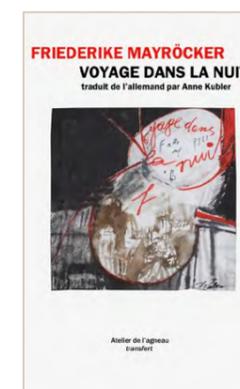
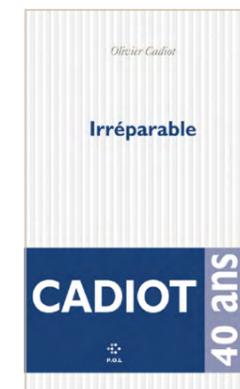
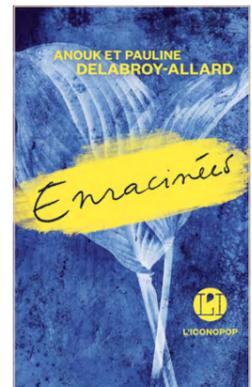
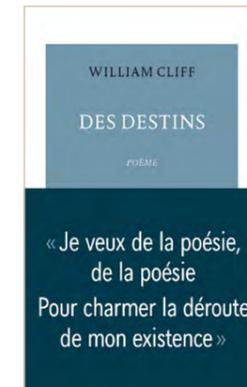


QUELQUES PARUTIONS

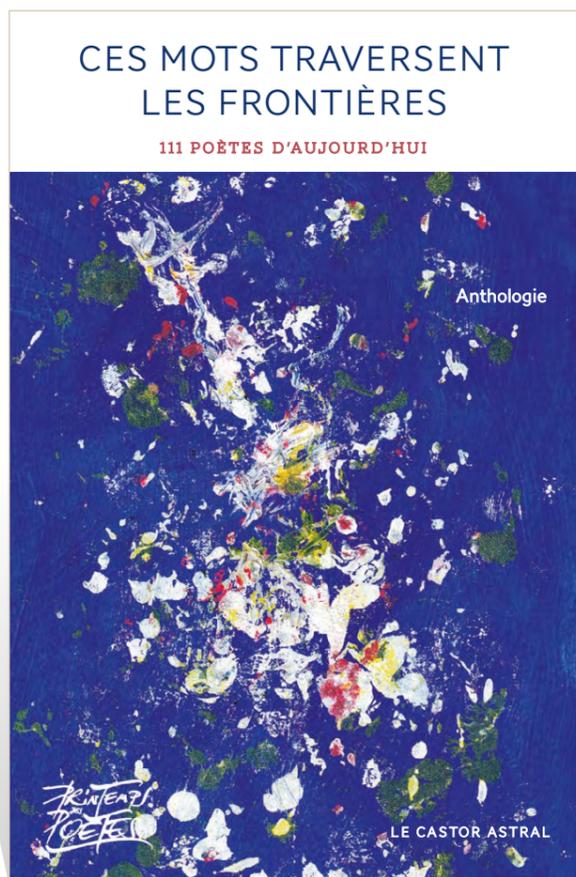
Il existe des centaines d'éditeurs de poésie aujourd'hui en France

Ces quelques titres récents ne prétendent pas à l'exhaustivité mais reflètent l'**exceptionnelle profusion** et la **diversité** des publications poétiques.

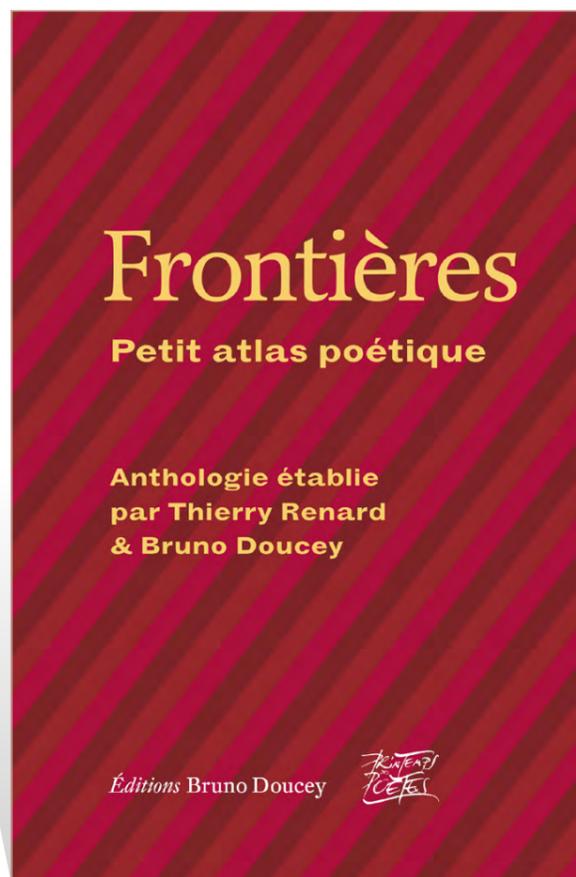
Des dizaines de milliers d'affiches et de **marque-pages** du Printemps des Poètes sont à retrouver auprès de plus de **1 300 libraires partenaires** qui mettent les poètes à l'honneur, partout en France.



Depuis 2019, **Le Castor Astral** et les **Éditions Bruno Doucey** publient chacun une anthologie liée à l'intitulé de l'édition, réunissant plus de **200 poètes français et étrangers**, pour la plupart contemporains.



Ces mots traversent les frontières
aux Éditions Le Castor Astral
en librairie le 26 janvier



Frontières - Petit atlas poétique
aux Éditions Bruno Doucey
en librairie le 3 février



2019 2020 2021 2022

214 auteurs dans les anthologies publiées pour Le Printemps des Poètes

- | | | | |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Albana (FERIDE PAPLEKA) | Jérôme CRESPEL | Charles JULIET | Suzanne RAULT-BALET |
| Chawki ABDELAMIR | Laetitia CUVELIER | Sofia KARÁMPALI FARHAT | Dahlia RAVIKOVITCH |
| Mohamed ABDELFAH EBNU | Benoît D'AFRIQUE | KENT | Hortense RAYNAL |
| Garous ABDOLMALEKIAN | Jean D'AMÉRIQUE | Vénus KHOURY-GHATA | Jacques REBOTIER |
| Olivier ADAM | Seyhmus DAGTEKIN | Anise KOLTZ | Thierry RENARD |
| Maram AL-MASRI | Louis-Philippe DALEMBERT | Christophe LA POSTA | Florentine REY |
| Maïss ALRIM KARFOUL | Jacques DARRAS | Abdellatif LAËBI | Elke RIJCKE |
| Dominique ANÉ | Najwan DARWISH | Jacques LACARRIÈRE | Blandine RINKEL |
| Katerina APOSTOLOPOULOU | François DE CORNIÈRE | Aurélia LASSAQUE | Yannis RITSOS |
| Margaret ATWOOD | Ludovic DEGROOTE | Bernard LAVILLIERS | Jean ROUAUD |
| Anna AYANOGLU | Michel DEGUY | Yvon LE MEN | Jacques ROUBAUD |
| Édith AZAM | Pauline DELABROY-ALLARD | Perrine LE QUERREC | Valérie ROUZEAU |
| Adeline BALDACCHINO | Patrice DELBOURG | Mélanie LEBLANC | James SACRÉ |
| Olivier BARBARANT | Denise DESAUTELS | Yves LECLAIR | Anna SANDRE |
| Terez BARDAINE | Flora Aurima DEVATINE | Sandra LILLO | SAPHO |
| Linda Maria BAROS | Cyril DION | Sophie LOIZEAU | Éric SARNER |
| BARTABAS | Habiba DJAHNINE | Lisette LOMBÉ | Eugène SAVITZKAYA |
| Franz BARTELT | Nassuf DJAILANI | Laura LUTARD | Arnaud SAVOYE |
| Stéphane BATAILLON | Kim DORÉ | Bruno MABILLE | Pierre SEGHERS |
| Rim BATTAL | Hélène DORION | Jidi MAJIA | Odete SEMEDO |
| Tahar BEKRI | Laurent DOUCET | Anna MALIHON | Jean-Pierre SIMÉON |
| Nawel BEN KRAÏEM | Bruno DOUCEY | Victor MALZAC | Ostap SLYVYNSKIY |
| Jeanne BENAMEUR | Ariane DREYFUS | Guillaume MARIE | Pierre SOLETTI |
| Jean-Marie BERTHIER | Alain DUAULT | Jean-Michel MAULPOIX | Ronny SOMECK |
| Claudine BERTRAND | Patrick DUBOST | Michel MÉNACHÉ | Dominique SORRENTE |
| Zéno BIANU | Estelle DUMORTIER | G. MEND-OOYO | Yuliya STAKHIVSKA |
| Carole BIJOU | Michel DUNAND | Geneviève METGE | Jean-Luc STEINMETZ |
| Camille BLOOMFIELD | Joanna DUNIS | Anna MILANI | Huh SU-KYUNG |
| Limam BOICHA | Sylviane DUPUIS | Marie MODIANO | Fabienne SWIATLY |
| Tanella BONI | Mahbûba EBRÂHIMI | Hala MOHAMMAD | Murielle SZAC |
| Alexandre BONNET-TERRILE | Marie ÉTIENNE | Laure MORALI | Hervé TELLIER |
| Alain BORER | Sylvie FABRE G. | Antoine MOUTON | Frédéric Jacques TEMPLE |
| Katia BOUCHOUEVA | Mireille FARGIER-CARUSO | Taha MUHAMMAD ALI | Maud THIRIA |
| Ananda BRIZZI | Étienne FAURE | Anne Mulpas | Laura TIRANDAZ |
| Nicole BROSSARD | Alain FREIXE | Carole NAGGAR | Mila TISSERANT |
| Loréna BUR | Christian GARCIN | Arthur NAVELLOU | Gérard TITUS-CARMELE |
| Tom BURON | Albane GELLÉ | Pablo NERUDA | Milène TOURNIER |
| Michel BUTOR | Jean-Louis GIOVANNONI | James NOËL | Émilie TURMEL |
| Tristan CABRAL | Michaël GLÜCK | Colette NYS-MAZURE | Laura VAZQUEZ |
| René Guy CADOU | Guy GOFFETTE | René de OBALDIA | André VELTER |
| Hélène CADOU | Marie-Christine GORDIEN | Ange Alexandre OHO BAMBE | Jean-Pierre VERHEGGEN |
| Laure CAMBAU | Déwé GORODÉ | Marc Alexandre OHO BAMBE | Laurence VIELLE |
| Giorgio CAPRONI | Michelle GRANGAUD | Georges OUCIF | Christian VIGUÏÉ |
| Marianne CATZARAS | Sophie GRENAUD | Martin PAGE | Ludovic VILLARD |
| Laurent CENNAMO | Pierre GUÉNARD | Anton PAPLEKA | Thomas VINAU |
| Roja CHAMANKAR | Zahra HASNAUI | Jean-Luc PARANT | Pierre VINCLAIR |
| Dominique CHIPOT | Eugénie HERSANT-PRÉVERT | Marie PAVLENKO | Stéphane VOVOR |
| Mah CHONG-GI | Sabine HUYNH | Parvin PEJVÂK | Marie-Hélène VOYER |
| William CLIFF | Kwak HYO-HWAN | Serge PEY | Anne WALDMAN |
| Francis COMBES | IMASANGO | Paola PIGANI | Antoine WAUTERS |
| Jany COTTERON | Tahar Ben JELLOUN | Dimitri PORCU | Eom WON-TAE |
| Patricia COTTRON-DAUBIGNÉ | Simon JOHANNIN | Jean PORTANTE | Lubov YAKYMTCHOUK |
| Cécile COULON | Maud JOIRET | Nathanaëlle QUOIREZ | Ella YEVTUCHENKO |
| Charlîe COUTURE | Patrick JOQUEL | Aldo QURESHI | |

Les frontières ? Moi, je les poème !

PRINTEMPS
DES
POÈTES

MARS 2023



Dans votre librairie,
toutes nos nouveautés
pour le 25^e Printemps
des poètes autour du
thème : FRONTIÈRES

Les enfants ont droit à la poésie

R U E | D U | M O N D E

PARUTIONS JEUNESSE

« J'entrai en poésie comme on passe une frontière
sans savoir qu'on ne reverra pas son pays. »

LYDIE DATTAS

La foudre | Mercure de France



LES ÉVÈNEMENTS

des milliers d'évènements partout en France et dans le monde

Le Printemps des Poètes organise et produit les évènements et les créations inédites phares de l'édition, mais donne aussi l'impulsion de milliers d'évènements qui font chaque année rayonner la poésie dans les librairies, les bibliothèques, les médiathèques, les hôpitaux, les Ehpad, les prisons, les écoles, les universités, les musées, les jardins, les espaces culturels, les transports en commun, les théâtres, les maisons de poésie...



En offrant l'intitulé et l'affiche originale qui deviendront ensemble l'étendard de l'année

En proposant une bibliographie dédiée et un corpus de citations thématiques

En répondant aux sollicitations des organisateurs, notamment pour leur mise en relation avec les auteurs

En mettant en lumière sur l'agenda du site printempsdespoetes.com ces milliers d'initiatives

En mobilisant la presse nationale et les grands partenaires culturels du moment

En mettant à disposition de tous des éléments d'inspiration et des outils de communication, en version papier ou numérique

© SASHA FREEMIND

PARTOUT EN FRANCE ET DANS LE MONDE

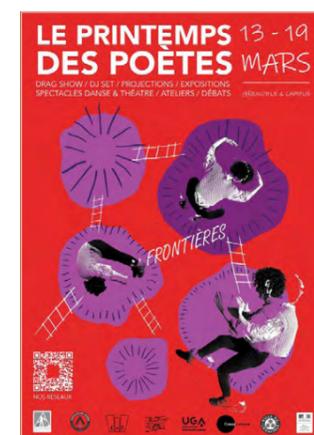
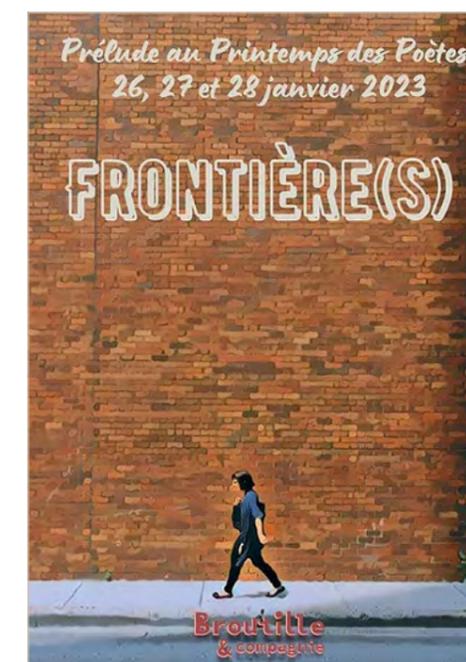


aide aux organisateurs

centrenationaldulivre.fr

Chaque année, le Centre national du livre propose des dispositifs de soutien pour la réalisation de manifestations littéraires dans le cadre d'évènements nationaux.

La subvention « Printemps des Poètes » a pour objet de soutenir la réalisation de manifestations d'envergure et de qualité s'inscrivant dans le cadre du Printemps des Poètes, situées sur le territoire français, centrées sur le livre et la lecture, associant des auteurs et des professionnels de la chaîne du livre et s'adressant à un large public. Elles peuvent prendre des formes variées (salon, fête du livre, festival...).

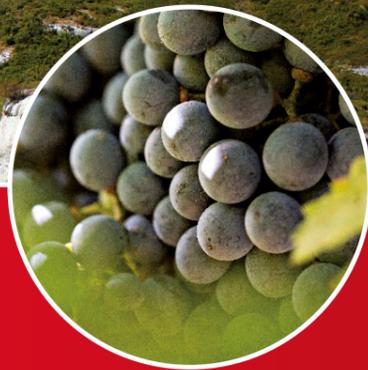




CHÂTEAU
Calissanne



Une faune & une flore unique
1200 hectares de biodiversité



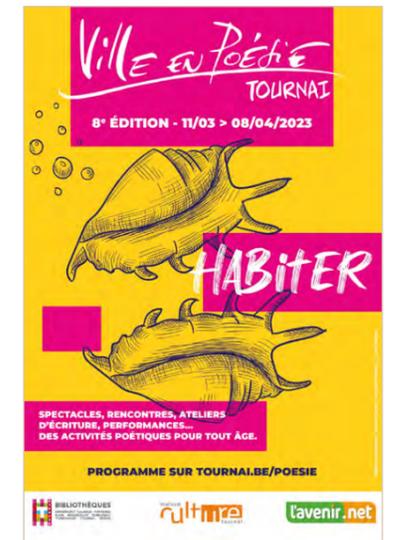
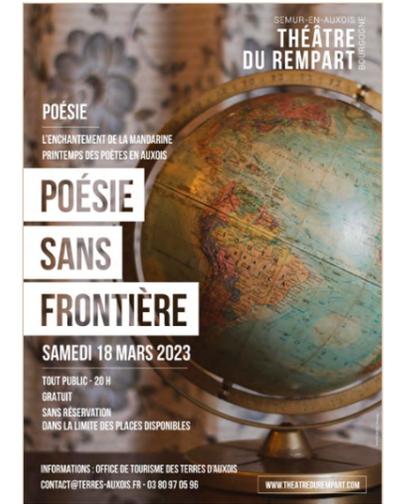
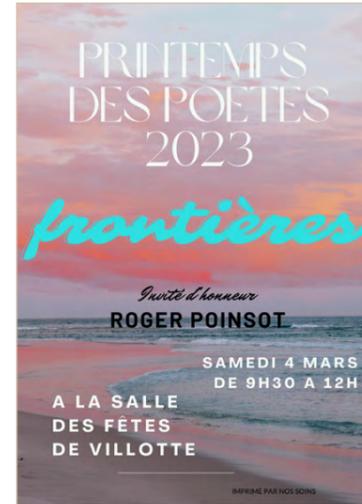
VINS & HUILES D'OLIVE
PROPRIÉTAIRE - RÉCOLTANT

Boutiques Lançon-Provence & Berlin

WWW.CHATEAU-CALISSANNE.FR

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION

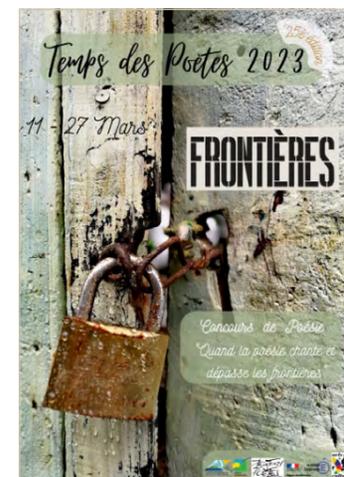
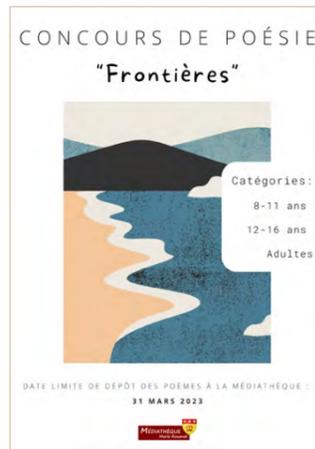
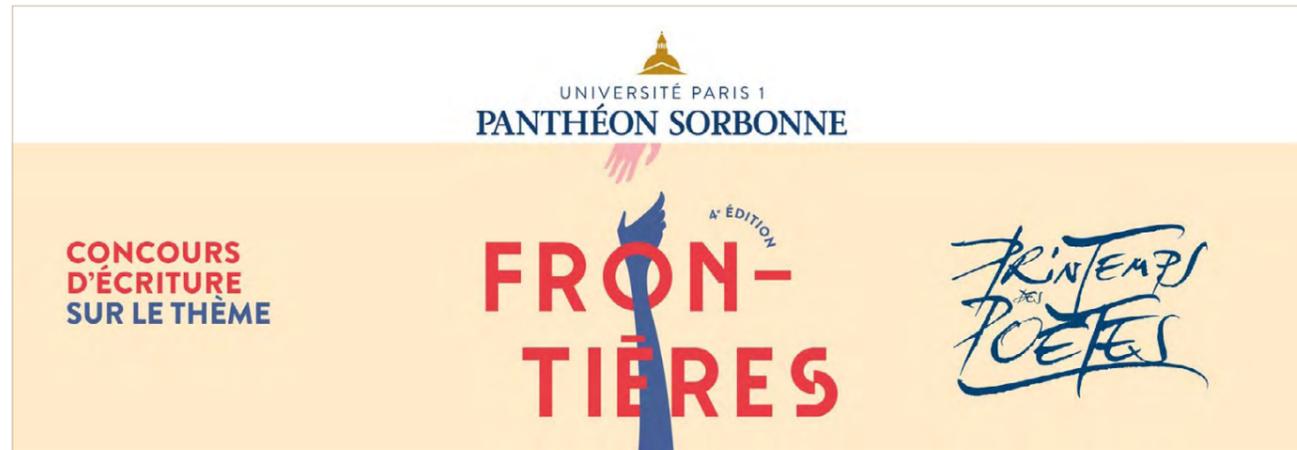
PARTOUT EN FRANCE ET DANS LE MONDE



PARTOUT EN FRANCE ET DANS LE MONDE

des milliers d'ateliers d'écriture
et d'appels à poèmes

sont lancés simultanément auprès de tous les publics à l'occasion du Printemps des Poètes



éducation artistique & culturelle

Les actions d'EAC sont une part importante de l'activité du Printemps des Poètes. Grâce aux enseignants, aux établissements, aux académies partenaires, aux 528 Écoles en Poésie en lien avec l'OCCE, la parole poétique est à l'œuvre dès le plus jeune âge. Le Printemps des Poètes prolonge la création et la mise à disposition de ressources numériques en offrant des possibilités de rencontre avec les auteurs sur le temps scolaire ou périscolaire, en favorisant le recours au livre, la pratique de la lecture, ou en encourageant l'initiation à l'écriture et le dialogue interdisciplinaire. L'Opération Coudrier, créée en 2020, est à l'image de cette ambition qui entend offrir le meilleur à tous, qu'il s'agisse d'un lai de Marie de France du XII^e siècle autant que d'un haïku de Bashō ou d'un « Visa Poème » de la contemporaine Anise Koltz, pour franchir les frontières.



VISA POÈME

Après **NI VOUS SANS MOI, NI MOI SANS VOUS** en 2021 puis **21 HAÏKUS POUR UN PRINTEMPS** en 2022, voici **VISA POÈME** ouvert à tous les élèves de la maternelle jusqu'aux lycées généralistes ou professionnels, mais aussi aux jeunes des associations, médiathèques, MJC, hôpitaux ou établissements médico-sociaux.

Écrivez un poème pour franchir les frontières

SEULE CONSIGNE : que ce poème tienne sur la page d'un passeport (125 x 88 mm), qu'il soit en français et suffisamment singulier pour servir de laissez-passer face à tous les douaniers du monde.

Peu importe sa forme, un rubbayat comme **OMAR KHAYYĀM**, une romance comme **MARCELINE DESBORDES-VALMORE**, un verset comme **PAUL CLAUDEL**, un petit poème en prose comme **CHARLES BAUDELAIRE**, un distique comme **EMILY DICKINSON**, un quatrain comme **FRANÇOIS CHENG** ou **ANISE KOLTZ**, la luxembourgeoise qui abandonna définitivement l'allemand, la langue des bourreaux nazis qui torturèrent son mari, pour le français :

Et si mon poème
n'était qu'un visa
pour un pays lointain
une facture impayée
un compte à découvert

ANISE KOLTZ

Le porteur d'ombre
Éditions Phi / 2001



La carte mondiale
Aussi petite que ma main
Je rêve de partir

NAYA

CM2 C / École française Dominique Savio
Douala (Cameroun) - Classe de Delphine DANTHONY

Une rencontre avec un poète
contemporain est proposée aux
enseignants avec la complicité du

pass
Culture

Trois prix
couronnent
cette aventure

Le Choix des jeunes
vote des élèves en ligne

**Le Préféré
des enseignants**
vote des professeurs en ligne

**Le Coup de cœur
du Printemps**



ÉCOLE EN POÉSIE



L'Office Central de la Coopération à l'École et Le Printemps des Poètes contribuent à développer une approche sensible de la poésie dans les établissements scolaires. L'appellation École en Poésie, calligraphiée par Ernest Pignon-Ernest, a été créée en 2012 à destination de tous ceux qui, de la maternelle au secondaire, placent la poésie au cœur de leur enseignement.

De Paris à Chennai, en passant par Tanger, Vancouver, Shanghai, ou encore Téhéran, Porto Vecchio ou Abidjan, ce sont 528 Écoles en Poésie qui, à ce jour, font non seulement le Printemps au mois de mars mais défendent la parole poétique tout au long de l'année.

ÉCOLE EN POÉSIE



© ÉCOLE PAUL BERT D'ARRAS

PHOTO-POÈME

Dixième édition de Photo-Poème. Cette action pluridisciplinaire, très suivie dans les Écoles en Poésie, mêle poème, dessin, peinture, collage, photographie ou encore illustration numérique autour des vers d'un poète contemporain, qui s'engage à intervenir auprès des jeunes et de leurs professeurs attirés.



© HÉLÈNE HARDER

Nous sommes à l'écoute
 Nous comprenons la langue des oiseaux
 Nous réparons la terre de notre joie
 Nos rires pulvérisent les anciens murs

Nous sommes la Tribu des Grands Vivants

Nous sommes faits d'Amour
 Nos vies sont d'Amour

On ne peut rien nous prendre
 On ne peut nous contraindre

Nous sommes le peuple libre

Marraine 2023
MÉLANIE LEBLANC

PHOTO-POÈME #10

« Prologue »

Le manifeste du Nous

Les Venterniers / 2022

- 2022 PIERRE SOLLETTI
Je me perds
- 2021 ALBANE GELLÉ
Tenir cadence
- 2020 CARL NORAC
Plus haut
- 2019 HÉLÈNE DORION
Comme résonne la vie
- 2018 ABDELLATIF LAÂBI
Poèmes périssables
- 2017 TANELLA BONI
Comme un oiseau bleu
- 2016 YVON LE MEN
Jour qui donne toute sa chance au jour
- 2015 MARAM AL-MASRI
Lettre d'une mère arabe à son fils
- 2014 ZÉNO BIANU
Bleu Klein

LIRE ET FAIRE LIRE

21^e prix poésie des lecteurs Lire & faire lire

Soutenant le plaisir de la lecture et la solidarité intergénérationnelle, ce Prix propose aux bénévoles de l'association des lecteurs Lire et faire lire de donner à découvrir quatre ouvrages de poésie à de jeunes enfants, lors de séances organisées dans des établissements scolaires ainsi que sur le temps périscolaire.

Plus de mille livres ont été offerts et distribués par Le Printemps des Poètes grâce au concours de la MAIF et du groupe MGEN, dans des dizaines de départements. Des centaines de bénévoles se mobilisent auprès de milliers d'enfants qui votent pour leur ouvrage préféré.



Comment mettre une baleine dans une valise
 Raúl Guridi
 Traduction Anne Casterman
 CotCotCot Éditions / 2021



L'invention des dimanches
 Gwenaëlle Abolivier
 Illustrations Marie Détrée
 Éditions du Rouergue / 2022



Monsieur Personne
 Joanna Concejo
 Format Éditions / 2022



Maison
 Isabelle Simler
 Éditions courtes et longues / 2022



PARTIR EN LIVRE

Après *Mer et Merveilles* en 2021 puis *L'Amitié* en 2022, vive *La Liberté* ! Pour cette 9^e édition de « Partir en Livre », du 22 juin au 23 juillet, Le Printemps des Poètes s'associe à nouveau au Centre national du livre, pour convier à l'été des poètes auprès d'enfants et d'adolescents qui n'ont pas la chance de partir en vacances.





au-delà des frontières

À l'occasion de la 25^e édition du Printemps des Poètes, la plateforme de cinéma pour la jeunesse **BENSHI** propose une sélection de courts et longs métrages dédiés. Des *Voyages de Gulliver* à *Zarafa* en passant par *Azur et Asmar*, ou encore *Jean de la Lune*, découvrez 14 films pour explorer le monde et voyager à saute-frontières.

Pour tout public à partir de 2 ans
Et des abonnements à gagner



© VANILLE / BENSHI

hors saison

Parallèlement à l'édition annuelle du mois de mars et aux nombreuses actions d'éducation artistique et culturelle, Le Printemps des Poètes organise, accompagne et soutient des festivals, manifestations et autres créations tout au long de l'année : ce sont les projets dits Hors Saison. Lectures, rencontres, ateliers, résidences d'écriture, prix ou encore sélection d'ouvrages... Le Hors Saison a ses rendez-vous réguliers mais aussi quelques échappées éphémères. Il se déploie également au quotidien grâce aux outils numériques.

PRINTEMPS
DES
POÈTES

POÉSIE & RATP

La RATP et Le Printemps des Poètes œuvrent ensemble depuis 1999 pour que la parole poétique soit présente dans les transports en commun franciliens. Plus de 100 poètes proposés par Le Printemps des Poètes ont été affichés dans les rames et sur les quais du métro, tramway et RER, à l'occasion d'une trentaine de campagnes d'affichage.

2023 : FRONTIÈRES

2020 : LE COURAGE / LE BONHEUR

2022 : MOLIÈRE / L'ÉPHÉMÈRE / PARIS

2019 : HENRI MICHAUX / LA BEAUTÉ

2021 : LE DÉSIR / L'ENFANCE / FIN D'ANNÉE

2018 : RENÉ CHAR / L'ARDEUR

PARIS EN RIMES

Fausse parisienne voilà que tu promènes un visage ébloui
Sur les bords de la Seine, comme si chaque semaine tu découvrais Paris
Quoi qu'il adviene, naïve des fontaines, reste toujours ainsi
Exilée de ta plaine, pas tout à fait urbaine, pas tout à fait d'ici

JEANNE CHERHAL
© Editions Tibia

à demain

Je veux qu'on soit sincère,
et qu'en homme d'honneur
On ne lâche aucun mot qui ne parte du cœur.

Alceste - *Le Misanthrope*
Acte I, scène 1

MOLIÈRE
400^e ANNIVERSAIRE
1622-2022

Un enfant m'a dit « Qu'est-ce que l'herbe ? »
en m'en apportant à pleines mains.

WALT WHITMAN, *Feuilles d'Herbe*
© Les Belles Lettres

L'ENFANCE

Ne désespérez jamais. Faites infuser davantage.

Henri Michaux, *Face aux verrous*
1899 - 1984
© Editions Gallimard

RATP
DEMANDEZ NOUS LA VILLE

Il n'y a pas de route plus longue que vers toi

Chaque arrivée est un mirage

Dans ton silence écoute ma voix qui approche

Anise Koltz, *L'aveur de feu*
© Editions Phi, 2003.

RATP
DEMANDEZ NOUS LA VILLE



Chaque jour, plus de 4 millions de voyageurs en Île-de-France empruntent métro, bus, tramway et RER.

HORS SAISON

© ILYZA-MINGAZOVA



15^e prix Andrée Chédid du poème chanté

Le Printemps des Poètes propose aux sociétaires de la SACEM

de mettre en musique un poème de l'iranienne

Forough Farrokhzad

1934 > 1967



فروغ فرخزاد

La langue persane et la poésie sont sœurs. La détresse de l'iranienne Forough Farrokhzad en atteste, tout comme le titre du film qu'Abbas Kiarostami lui emprunta : *Le vent nous emportera*. Née à Téhéran en 1934, elle meurt à trente-trois ans dans un accident de voiture, après avoir vécu séparée de force de son enfant unique.

Une dotation de 2 500 € récompensera le lauréat, ainsi qu'une mise en lumière aux **FRANCOFOLIES DE LA ROCHELLE**, du 12 au 16 juillet 2023.

Chanson à envoyer avant le 21 juin 2023
prixchedid@printempsdespoetes.com

PRIX ANDRÉE CHÉDID

Mon cœur tu es fou

Je ne sais pas ce que je veux
Ce que nuit et jour je recherche
Avec ce regard en alerte
Et ce cœur blessé depuis peu

Évadée loin de mes amis
Je rampe ici dans un recoin
Où l'ombre va sans lendemain
Mon cœur battant ses insomnies

Je hais ces gens qui devant moi
Jouent d'une bonté trop câline
Et qui dans mon dos m'assassinent
De cent médisances à mi-voix

Ceux-là ont reçu mes poèmes
Pour en dire plus qu'il ne faut
Et pour me traiter aussitôt
De pute ou de folle à problème

Oui mon cœur mon cœur tu es fou
Passé au fer de tant de haine
Sans que je crie sans qu'on me plaigne
Je vis d'un feu farouche et doux

*

Je vis d'un feu farouche et doux
Sans que je crie sans qu'on me plaigne
Passé au fer de tant de haine
Oui mon cœur mon cœur tu es fou

(traduit et adapté du persan)

FRANCOFOLIES



53

VILLES ET VILLAGES EN POÉSIE

Depuis sa création en 2012, **126 Villes et Villages** ont rejoint l'appellation, dont 16 depuis l'année dernière. Des petites communes rurales aux grandes métropoles, le réseau rassemble près de **3 millions de personnes**.



Les appellations **Villes & Villages en Poésie** sont attribuées aux communes qui donnent à la poésie une place prépondérante dans la vie locale et dans la politique culturelle municipale. Les communes doivent répondre à au moins cinq critères d'une charte qui en comporte

quinze. Ces appellations sont attribuées pour trois années, à l'issue desquelles un bilan en détermine le maintien. Elles sont confirmées par l'attribution de l'emblème « Ville et Village en poésie », calligraphié par **Ernest Pignon-Ernest**, et apposé sur un panneau aux entrées de la commune.

Elles répondent à un engagement durable et renouvelé de la municipalité qui prendra de nouvelles initiatives poétiques pérennes pour conforter les pratiques culturelles locales. **Le Printemps des Poètes** encourage vivement les actions allant dans le sens d'une large découverte des voix poétiques (lectures, rencontres, résidences, composition et densification d'un fonds poétique dans les bibliothèques...). Il accorde aussi une attention particulière aux initiatives intergénérationnelles et accessibles à tous, ainsi qu'à celles qui inscrivent la poésie dans l'espace public.

- | | |
|---|--|
| AMIENS, SOMME | L'ISLE-JOURDAIN, GERS |
| ARQUES, PAS-DE-CALAIS | LODÈVE, HÉRAULT |
| ASNIÈRES-LES-DIJON, CÔTE-D'OR | LOMBEZ, GERS |
| AUBERVILLIERS, SEINE-SAINT-DENIS | LONGPONT-SUR-ORGE, ESSONNE |
| AULT, SOMME | LUCINGES, HAUTE-SAVOIE |
| AYEN, CORRÈZE | MAEN ROCH, ILLE-ET-VILAINE |
| BAGNEUX, HAUTS-DE-SEINE | MALARCE-SUR-LA-THINES, ARDÈCHE |
| BÉDARIEUX, HÉRAULT | MARIGNY-MARMADE, INDRÉ-ET-LOIRE |
| BEHREN-LES-FORBACH, MOSELLE | MENDE, LOZÈRE |
| BÉZIERS, HÉRAULT | MÉNÈRBES, VAUCLUSE |
| BINIC-ÉTABLES-SUR-MER, CÔTES-D'ARMOR | MÉNÉTRÉOL, PUY-DE-DÔME |
| BOUJAN-SUR-LIBRON, HÉRAULT | MEZIN, LOT-ET-GARONNE |
| BOULOGNE-SUR-MER, PAS-DE-CALAIS | MONTPELLIER, HÉRAULT |
| BOURG-LASTIC, PUY-DE-DÔME | MONTMORENCY |
| BRAY, EURE | MONT-SAINT-AIGNAN, SEINE-MARITIME |
| BRIVE-LA-GAILLARDE, CORRÈZE | MORESTEL, ISÈRE |
| CAMPBON, LOIRE-ATLANTIQUE | MORLAIX, FINISTÈRE |
| CARVIN, PAS-DE-CALAIS | NAMUR, BELGIQUE |
| CASTELNAU-DE-MONTMIRAL, TARN | NEMOURS, SEINE-ET-MARNE |
| CELLES-SUR-BELLE, DEUX-SÈVRES | PLESTIN-LES-GREVES, CÔTES-D'ARMOR |
| CHARLEVILLE-MÉZIÈRES, ARDENNES | PLOUHINEC, MORBIHAN |
| CHÂTEAUNEUF-GRASSE, ALPES-MARITIMES | PLOUIDER, FINISTÈRE |
| CHÂTEAU-THIERRY, AISNE | PORTICCIO (GROSSETO-PRUGNA), CORSE-DU-SUD |
| CHEVIRÉ-LE-ROUGE, MAINE-ET-LOIRE | QUIMPERLÉ, FINISTÈRE |
| CIEUX, HAUTE-VIENNE | RENNES, ILLE-ET-VILAINE |
| COARAZE, ALPES-MARITIMES | RIANTEC, MORBIHAN |
| COUPVRAY, SEINE-ET-MARNE | ROBION, VAUCLUSE |
| COURLON-SUR-YONNE, YONNE | ROCHFORT-SUR-LOIRE, MAINE-ET-LOIRE |
| COURTENAY, LOIRET | SAINT-ARNOULT-EN-YVELINES, YVELINES |
| CRUEL-SUR-MER, SEINE-MARITIME | SAINT-BRICE-EN-COGLES, ILLE-ET-VILAINE |
| CRUAS, ARDÈCHE | SAINT-CHAMOND, LOIRE |
| DAOULAS, FINISTÈRE | SAINT-CIERS-SUR-GIRONDE, GIRONDE |
| DORDIVES, LOIRET | SAINT-CLAUDE, JURA |
| DOUARNENEZ, FINISTÈRE | SAINT-ÉTIENNE, LOIRE |
| DURCET, ORNE | SAINT-LARY-SOULAN, HAUTES-PYRÉNÉES |
| EU, SEINE-MARITIME | SAINT-LOUIS-DE-MONTFERRAND, GIRONDE |
| EYGALIERES, BOUCHES-DU-RHÔNE | SAINT-MARTIN-DE-CLELLES, ISÈRE |
| FALICON, ALPES-MARITIMES | SAINT-MARTIN-D'HÈRES, ISÈRE |
| FEURS, LOIRE | SAINT-MARTIN-LE-VIEIL, AUDE |
| FONTAINEBLEAU, SEINE-ET-MARNE | SAINT-NICOLAS-DE-REDON, LOIRE-ATLANTIQUE |
| FOUQUIÈRES-LÈS-LENS, PAS-DE-CALAIS | SAINT-PIERRE-LES-NEMOURS, SEINE-ET-MARNE |
| FRESSELINES, CREUSE | SAINT-QUENTIN-EN-YVELINES, YVELINES |
| GRASSE, ALPES-MARITIMES | SAINT-VENANT-DE-PAQUETTE, QUÉBEC |
| HYÈRES, VAR | SALON-DE-PROVENCE, BOUCHES-DU-RHÔNE |
| ISSY-LES-MOULINEAUX, HAUTS-DE-SEINE | SEILH, HAUTE-GARONNE |
| JOUY-EN-JOSAS, YVELINES | SURGÈRES, CHARENTE-MARITIME |
| LA GUERCHE DE BRETAGNE, ILLE-ET-VILAINE | TINQUEUX, MARNE |
| LA MEILLERAIE-TILLAY, VENDÉE | TOURNAI, BELGIQUE |
| LA PETITE-PIERRE, BAS-RHIN | TOURNAN-EN-BRIE, SEINE-ET-MARNE |
| LA ROCHE-SUR-YON, VENDEE | TOURS, INDRÉ-ET-LOIRE |
| LA SALVETAT-SUR-AGOUT, HÉRAULT | TROIS-RIVIÈRES, QUÉBEC |
| LA SUZE-SUR-SARTHE, SARTHE | VAL-DE-REUIL, EURE |
| LA TREMBLADE, CHARENTE-MARITIME | VAL-DU-LAYON, MAINE-ET-LOIRE |
| LABASTIDE-SAINT-GEORGES, TARN | VALLAURIS, ALPES-MARITIMES |
| LACOSTE, VAUCLUSE | VALLÉES-D'ANTRAIQUES-ASPERJOC, ARDÈCHE |
| LANDIVISIAU, FINISTÈRE | VALRAS-PLAGE, HÉRAULT |
| LANNEDERN, FINISTÈRE | VARETZ, CORRÈZE |
| LANNION, CÔTES-D'ARMOR | VENCE, ALPES-MARITIMES |
| LE CRÈS, HÉRAULT | VENTABREN, BOUCHES-DU-RHÔNE |
| LE MAGNY, INDRÉ | VILLEFONTAINE, ISÈRE |
| LE PASSAGE-D'AGEN, LOT-ET-GARONNE | VILLENEUVE-DE-BERG, ARDÈCHE |
| LE SAP, ORNE | VILLENEUVE-DE-LA-RAHO, PYRÉNÉES-ORIENTALES |
| LIMEYRAT, DORDOGNE | VINEZAC, ARDÈCHE |



Découvrez toutes les actions du Printemps des Poètes

Édition annuelle, Éducation Artistique et Culturelle,
Hors Saison, Poéthèque, Agenda,
Villes & Villages en Poésie, Ressources...



51 000
abonnés



18 400
abonnés



4 200
abonnés

Les hommes sont les mêmes partout : les frontières ne figurent que dans nos âmes. Mais ne dis jamais à personne que la seule vraie patrie de l'homme, c'est l'homme ! On te prendrait pour un poète. Ce qui est pire que tout.

SAN-ANTONIO

Réflexions sur les gens de chez nous et d'ailleurs
Fleuve noir / 1999

Nos instantanés poétiques journaliers

Avec également chaque soir un point sur l'actualité poétique (lectures, parutions, spectacles, événements...)

Et la page Facebook « À vous le Printemps » dédiée aux inspirations et découvertes poétiques de chacun.



NOS PARTENAIRES 2023



Bibliothèque de l'Arsenal
1 rue de Sully – Paris IV

Président **Alain Borer**

Directrice artistique **Sophie Nauleau**

Hirondelle **Hermine Pélissié du Rausas**

Conception graphique **Hugo Thomas**

Attachée de presse **Christine Delterme**
christine@pierre-laporte.com - Pierre Laporte Communication

Administratrice **Inès Saidani**
administration@printempsdespoetes.com

Chargée de projets culturels et éducatifs **Mathilde Lecornet**
eac@printempsdespoetes.com

Assistant d'édition **Augustin Pot**
presse@printempsdespoetes.com

Dévastée que j'étais
comme la ville en ruines
Que nul n'a relevée
Mais dans le soleil de mes patios déserts
La furie règne intacte
Et pénètre avec moi sous la mer
Car j'appartiens à la race de ceux
qui plongent les yeux ouverts

SOPHIA DE MELLO BREYNER ANDRESEN

La poésie du Portugal des origines au XX^e siècle

Édition de Max de Carvalho
Chandeigne / 2021